

( A )  
( N° 40. )

# Chambre des Représentants.

SÉANCE DU 17 DÉCEMBRE 1901.

## Budget des dotations pour l'exercice 1902 <sup>(1)</sup>.

### RAPPORT

FAIT, AU NOM DE LA SECTION CENTRALE <sup>(2)</sup>, PAR M. DAVIGNON.

MESSIEURS,

Le projet de budget des dotations pour l'exercice 1902 s'élève à . . . . . fr. 5,115,276 »  
Les crédits alloués pour 1901 montent à . . . . . 5,081,140 »  
Soit une augmentation de . . . . . fr. 34,136 » qui résulte des deux modifications suivantes :

1<sup>o</sup> Augmentation de la dotation de la Chambre des Représentants . . . . . fr. 8,536 »  
2<sup>o</sup> Augmentation de la dotation de la Cour des Comptes 25,600 »

La section centrale a reçu communication de la dépêche suivante adressée à M. le Président de la Chambre des Représentants :

« Bruxelles, 18 novembre 1901.

» MONSIEUR LE PRÉSIDENT,

» Le Sénat m'exprime le désir de voir porter à 235,000 francs le crédit à inscrire pour les besoins de ses services au budget des dotations pour l'année 1902.

» J'ai l'honneur de vous prier, Monsieur le Président, de bien vouloir faire connaître à la Chambre que je propose d'amender en conséquence le projet de budget dont elle est saisie.

(1) Budget, n° 4, III.

(2) La section centrale, présidée par M. HEYNEY, était composée de MM. DERBAIX, LE PAIGE, SNOY, VAN DER LINDEN, DAVIGNON, BRENEZ.

» Le montant total des crédits sollicités par ce projet sera ainsi fixé à 8,150,276 francs.

» Veuillez agréer, etc.

» *Le Ministre,*

» P. DE SMET DE NAEGEBAUER. »

Le projet de loi a été repoussé dans la 6<sup>e</sup> section par 5 voix contre 4.

Il a été adopté dans les autres sections :

Dans la 1<sup>re</sup> section, par 4 voix contre 1 et 3 abstentions.

Dans la 2<sup>e</sup> section, par 7 voix et 1 abstention.

Dans la 3<sup>e</sup> section, par 6 voix et 2 abstentions.

Dans la 4<sup>e</sup> section, par 7 voix et 5 abstentions.

Dans la 5<sup>e</sup> section, à l'unanimité des membres présents.

Dans deux sections, des observations ont été présentées.

A la 4<sup>e</sup> section, un membre admet qu'on accorde une dotation au prince royal pour qu'il puisse tenir son rang; il propose en conséquence de transférer la dotation du comte de Flandre sur la tête du prince Albert. Un autre membre s'y oppose, les manifestations de luxe étant dangereuses même pour la classe ouvrière. Dans cette même section, un membre rappelle qu'il avait autrefois proposé de libeller comme suit l'article du budget : Dotation de l'héritier présumptif de la couronne. Cette proposition de transfert est rejetée par 11 voix contre 1 et l'article 2 du budget est adopté par 7 voix contre 4 et 1 abstention.

A la 6<sup>e</sup> section, un membre demande s'il n'y a pas moyen d'accorder le parcours général aux députés astreints par leur mandat à se rendre sur tous les points du territoire. Un autre membre fait observer qu'il pourrait y avoir un obstacle dans la Constitution. Dans la même section, un membre émet le vœu que, dans ses rapports avec les magistrats taxateurs, la Cour des comptes emploie plus de déférence.

Lors de l'examen en section centrale, un membre demande que la commission spéciale nommée par la Chambre des Représentants soit convoquée afin de prendre les mesures nécessaires pour modifier la médaille des membres de cette assemblée, médaille qui n'a aucun cachet, et la remplacer par un insigne plus artistique.

La section centrale vote le budget des dotations amendé par M. le Ministre des Finances et porté à fr. 8,150,276 à l'unanimité des membres présents moins une voix, et à l'honneur, Messieurs, de vous en proposer l'adoption.

*Le Rapporteur,*

DAVIGNON.

*Le Président,*

HEYNEN.

— — —

( A )  
( Nr 40. )

## Kamer der Volksvertegenwoordigers.

VERGADERING VAN 17 DECEMBER 1901.

### Begroting der Dotatiën voor het dienstjaar 1902 (1).

#### VERSLAG

NAMENS DE MIDDENAFDEELING (2), UITGEBRACHT DOOR DEN HEER DAVIGNON.

MIJNE HEEREN,

Het ontwerp van Begroting der Dotatiën voor het dienstjaar 1902 bedraagt . . . . . fr. 5,415,276 »

De kredieten, voor 1901 toegekend, bedragen . . . . . 5,081,140 »

Dus eene verhoging van . . . . . fr. 34,136 » als gevolg van deze twee wijzigingen :

1º Verhoging der dotatie van de Kamer der Volksvertegenwoordigers . . . . . fr. 8,536 »

2º Verhoging der dotatie van de Rekenkamer . . . . . 25,600 »

De Middenafdeeling kreeg inzage van onderstaand schrijven, den heer Voorzitter van de Kamer der Volksvertegenwoordigers toegestuurd.

Brussel, 18 November 1901.

» MIJNHEER DE VOORZITTER,

» De Senaat drukt mij den wensch uit dat het krediet, voor zijne diensten op de Begroting der Dotatiën voor het jaar 1902 uit te trekken, op 235,000 frank worde gebracht:

» Ik heb de eer U te verzoeken, Mijnheer de Voorzitter, de Kamer te berichten dat ik voorstel het haar voorgelegde ontwerp van begroting dien ten gevolge te wijzigen.

» Het gansche bedrag der door het ontwerp aangevraagde kredieten zou dus 5,415,276 frank zijn.

» Aanvaard, enz,

» De Minister,

» P. DE SMET DE NAEYER.

(1) Wetsontwerp, no 4.

(2) De middenafdeeling, voorgezeten door den heer HEYNEN, bestond uit de heeren DERBAIX, LE PAIGE, SNOY, VAN DER LINDEN, DAVIGNON, BRENEZ.

In de 6<sup>e</sup> afdeeling werd het wetsontwerp verworpen met 5 stemmen tegen 4.

In de andere afdeelingen werd het aangenomen :

In de 1<sup>e</sup>, met 4 stemmen tegen 1 en 3 onthoudingen.

In de 2<sup>e</sup>, met 7 stemmen en 1 onthouding.

In de 3<sup>e</sup>, met 6 stemmen en 2 onthoudingen.

In de 4<sup>e</sup>, met 7 stemmen en 5 onthoudingen.

In de 5<sup>e</sup>, bij eenparigheid der aanwezige leden.

Opmerkingen werden gemaakt in twee afdeelingen.

Een lid der 4<sup>e</sup> afdeeling neemt aan dat er eene dotatie worde geschenken aan den kroonprins, om zijnen rang te kunnen ophouden; bijgevolg stelt dit lid voor, de dotatie van den graaf van Vlaanderen over te dragen op het hoofd van prins Albert. Daartegen verzet zich een ander lid, dewijl weelde-vertoon zelfs voor den arbeidersstand gevaarlijk is. In diezelfde afdeeling herinnert een ander lid, dat hij indertijd voorstelde het artikel der Begrooting te doen luiden : Dotatie voor den vermoedelijken kroonprins. Dit voorstel tot overdracht werd verworpen met 11 stemmen tegen 1 en artikel 2 van de Begrooting aangenomen met 7 stemmen tegen 4 en 1 onthouding.

Een lid der 6<sup>e</sup> afdeeling vraagt of er geen middel bestaat, vrij verkeer op gansch het spoorwegnet te verleenen aan de afgevaardigden, die door hun mandaat verplicht zijn zich naar al de punten des rijks te begeven. Een ander lid doet opmerken dat de Grondwet zich daartegen zou kunnen verzetten. In dezelfde afdeeling drukt een lid den wensch uit dat de Rekenkamer meer ontzag aan den dag legge in hare betrekkingen met de magistraten taxeerders.

Bij het onderzoek in de Middenafdeeling, vraagt een lid dat de bijzondere commissie, door de Kamer der Volksvertegenwoordigers ingesteld, worde bijeengeroepen, om de noodige maatregelen te nemen tot het wijzigen der medaille van de ledien dier vergadering, welke medaille karakterloos is, en dezer vervanging door een meer kunstvol teeken.

De Middenafdeeling keurt de door den heer Minister van Financiën gewijzigde en op 3,150,276 frank gebrachte Begrooting der Dotatiën goed bij eenparigheid der aanwezige leden min één stem, en heeft de eer, Mijne Heeren, u voor te stellen ze aan te nemen.

*De Verslaggever,*

J. DAVIGNON.

*De Voorzitter,*

W. HEYNEN.

